

A2.32 Planes familiares

Piani familiari

<https://app.colanguage.com/it/spagnolo/programma/a2/32>



El bebé	(Il bambino (neonato))	El ex marido	(L'ex marito)
El adolescente	(L'adolescente)	La ex mujer	(L'ex moglie)
El adulto	(L'adulto)	Casarse	(Sposarsi)
El chico joven	(Il ragazzo giovane)	Divorciarse	(Divorziare)
El hijo único	(L'unico figlio)	Morir	(Morire)
Tener un hijo	(Avere un figlio)	Trabajar de canguro	(Lavorare come babysitter)
Tener una hija	(Avere una figlia)	Esperar	(Sperare)
Los gemelos	(I gemelli)	Desear	(Desiderare)
La pareja	(La coppia)	El deseo	(Il desiderio)
Formar una familia	(Formare una famiglia)	Crear	(Creare)
Vivir juntos	(Vivere insieme)	Caber	(Stare (entrare/essere adatto))
La mascota	(L'animale domestico)	Problemático	(Problematica)

1. Dialogo: Planes familiares

- Sergio:** Últimamente he estado pensando mucho en nuestro futuro. *(Ultimamente ho pensato molto al nostro futuro.)*
- Helena:** Yo también. Me imagino una casa tranquila, quizá con una mascota. *(Anch'io. Mi immagino una casa tranquilla, magari con un animale domestico.)*
- Sergio:** Creo que la mascota debe venir después de formar una familia. *(Credo che l'animale debba arrivare dopo aver formato una famiglia.)*
- Helena:** Sí, lo he pensado bastante. Me gustaría tener un hijo o una hija algún día. *(Sì, ci ho pensato abbastanza. Mi piacerebbe avere un figlio o una figlia un giorno.)*
- Sergio:** A mí también. Siempre he querido vivir juntos antes de dar ese paso. *(Anche a me. Ho sempre voluto che vivessimo insieme prima di fare questo passo.)*
- Helena:** Claro, creo que podemos planificar todo bien, paso a paso. *(Certo, credo che possiamo pianificare tutto bene, passo dopo passo.)*
- Sergio:** Y si tenemos gemelos, ¿cómo lo verías? *(E se avessimo dei gemelli, come lo vedresti?)*
- Helena:** Uf, sería un poco problemático al principio, pero también divertido. *(Uff, sarebbe un po' complicato all'inizio, ma anche divertente.)*
- Sergio:** Creo que podríamos criar a los niños en un barrio tranquilo. *(Credo che potremmo crescere i bambini in un quartiere tranquillo.)*
- Helena:** ¿Te gustaría que nuestros hijos crezcan cerca de tus padres? *(Ti piacerebbe che i nostri figli crescessero vicino ai tuoi genitori?)*
- Sergio:** Sí, creo que es importante tener a la familia cerca. *(Sì, penso che sia importante avere la famiglia vicino.)*

Helena: Además, tu sobrina trabaja de canguro, ¿no? ¡Nos puede ayudar!

(Inoltre, tua nipote lavora come babysitter, vero? Può aiutarci!)

Sergio: ¡Sí! Perfecto. Lo tenemos todo pensado, solo nos queda buscar un piso o una casa nueva.

(Sì! Perfetto. Abbiamo già pensato a tutto, ci resta solo da cercare un appartamento o una casa nuova.)

Helena: Genial. Esta semana tengo tiempo, no trabajo mucho, podemos ver qué hay.

(Fantastico. Questa settimana ho tempo, non lavoro molto, possiamo vedere cosa c'è.)

1. ¿De qué tema principal hablan Sergio y Helena?

- a. De sus planes de futuro como pareja y familia
- b. De una fiesta de cumpleaños para un amigo
- c. De un problema con sus vecinos
- d. De un viaje de trabajo a otra ciudad

2. ¿Qué quiere hacer Sergio antes de tener hijos?

- a. Divorciarse de su ex mujer
- b. Vivir juntos
- c. Trabajar de canguro un año
- d. Comprarse un coche nuevo

1-a 2-b

2. Grammatica: Il gerundio, le tre coniugazioni

Il gerundio è una forma non personale del verbo che esprime un'azione in corso.



1. I verbi in -ar formano il gerundio con la radice + "-ando", come in trabajar > trabajando.
2. I verbi in -er/-ir formano il gerundio con la radice + "-iendo", come in cumplir > cumpliendo.
3. Può anche avere valore imperfettivo, cioè si può usare per descrivere qualcosa nel passato.

Tipo	Verbo	Gerundio	Ejemplo
Regular -ar	Crear	Creando	Estaban creando una familia con mucho amor. (<i>Stavano creando una famiglia con molto amore.</i>)
Regular -er	Esperar	Esperando	Estábamos esperando al bebé en casa. (<i>Stavamo aspettando il bambino a casa.</i>)
Regular -ir	Vivir	Viviendo	Estaban viviendo juntos desde hace un año. (<i>Stavano vivendo insieme da un anno.</i>)
Irregular	Decir	Diciendo	Estábamos diciendo la idea claramente. (<i>Stavamo esprimendo l'idea chiaramente.</i>)
Irregular	Leer	Leyendo	Estuviste leyendo el contrato. (<i>Hai letto il contratto.</i>)
Irregular	Ir	Yendo	Estaba yendo a la gestoría. (<i>Stava andando alla gestione/burocrazia.</i>)
Irregular	Oír	Oyendo	Estaba oyendo un anuncio. (<i>Stava ascoltando un annuncio.</i>)
Irregular	Venir	Viniendo	Mi socio estaba viniendo a la reunión. (<i>Il mio socio stava venendo alla riunione.</i>)
Irregular	Dormir	Durmiendo	Estaba durmiendo después de trabajar. (<i>Stava dormendo dopo il lavoro.</i>)
Irregular	Caber	Cabiendo	La pareja estaba cabiendo justo en el coche. (<i>La coppia stava entrando proprio nella macchina.</i>)

1. Este año estamos _____ una familia juntos y viviendo en el mismo piso.
a. *creendo* b. *creyendo* c. *creando* d. *crear*
2. Anoche estaba _____ sobre cómo educar a un adolescente mientras mi pareja dormía en el sofá.
a. *leiendo* b. *leyendo* c. *leer* d. *leído*
3. Estábamos esperando al bebé en casa y _____ música tranquila para relajarnos.
a. *oyendo de* b. *oído* c. *oyendo* d. *oendo*
4. Cuando mi exmujer llegó a recoger a los gemelos, yo estaba _____ al trabajo y diciendo adiós a los niños desde la puerta.
a. *yendo* b. *yendo ir* c. *iendo* d. *yendo a ir*

1. creando 2. leyendo 3. oyendo 4. yendo

3. Esercizi

1. WhatsApp

Ricevi un messaggio WhatsApp da un'amica spagnola che vive nella tua città e ti chiede aiuto per badare ai suoi figli un sabato sera; rispondile con i tuoi programmi familiari e la tua disponibilità.



Hola [tu nombre],

¿Cómo estás? Te escribo porque necesito un favor grande para el **sábado por la noche**.

Mi **pareja** y yo queremos salir a cenar solos. Desde que nació nuestro **bebé** casi no salimos. Ahora los niños ya son un poco más grandes y nos gustaría tener una noche tranquila.

Tenemos dos hijos: **los gemelos**, Nico y Laura, tienen 4 años. Normalmente mi hermana **trabaja de canguro** para nosotros, pero este sábado no puede. Por eso pensé en ti.

¿Tú podrías quedarte en casa con ellos de 19:00 a 23:00? Solo es **jugar** un poco, darles la cena y después ponerlos a dormir. A esa hora el bebé ya está **durmiendo**. Pagamos por las horas, claro.

Además, me interesa saber un poco más de tus **planes familiares** y de tu **futuro** aquí en la ciudad. ¿Quieres **vivir juntos** con tu pareja pronto? ¿Piensas **formar una familia** aquí o en tu país?

Si no puedes ayudarnos, no pasa nada, lo entiendo. Pero si puedes, sería perfecto. Escríbeme y hablamos.

¡Gracias!

Un abrazo,

María

Scrivi una risposta appropriata: *Muchas gracias por tu mensaje. / El sábado por la noche yo puedo / no puedo ayudarte porque... / En el futuro me gustaría...*

2. Scegli la soluzione corretta

- Si tuviera la oportunidad, _____ una familia (*Se avessi l'opportunità, formerei una famiglia con molto amore.*)
a. *formaba* b. *formando* c. *formaría* d. *formó*
- Me gustaría _____ un trabajo estable antes (*Mi piacerebbe cercare un lavoro stabile prima di avere figli.*)
a. *buscando* b. *buscar* c. *busqué* d. *buscaba*

3. Estamos _____ juntos desde hace un año y esperamos casarnos pronto. (Viviamo insieme da un anno e speriamo di sposarci presto.)

a. vivimos b. viviendo c. vivir d. vivía

4. Si tuviera tiempo, debería _____ a cuidar a los gemelos más a menudo. (Se avessi tempo, dovrei aiutare a badare ai gemelli più spesso.)

a. ayudaba b. ayudo c. ayudando d. ayudar

1. formaría 2. buscar 3. viviendo 4. ayudar

3. Completa i dialoghi

a. Planeando formar una familia

Marta: Javier, he estado pensando en nuestro futuro, ¿quieres tener un hijo o una hija? (Javier, ho riflettuto sul nostro futuro: vuoi avere un figlio o una figlia?)

Javier: 1. _____

(Sì, Marta, mi piacerebbe costruire una famiglia con te. Credo che questo sia il momento giusto.)

Marta: Me alegra que pienses así. También me gustaría que nuestra mascota sea parte de la familia. (Sono contenta che la pensi così. Vorrei anche che il nostro animale domestico faccia parte della famiglia.)

Javier: 2. _____

(Certo, e anche se lavoro molto, voglio aiutare con il bambino e essere un buon padre.)

Marta: Entonces, ¿parece que esperamos un cambio importante en nuestra vida pronto? (Allora, sembra che presto ci aspetti un cambiamento importante nella nostra vita?)

Javier: 3. _____

(Sì, dovremo organizzarci, ma sono sicuro che ce la faremo bene insieme.)

b. Conversación sobre el divorcio y sus efectos

Ana: Carlos, ¿cómo estás después de divorciarte de tu ex mujer? (Carlos, come stai dopo il divorzio dalla tua ex moglie?)

Carlos: 4. _____

(È stato un processo complicato, Ana, ma credo che sia meglio per tutti.)

Ana: ¿Y tus hijos, los gemelos, cómo están llevando esta situación? (E i tuoi figli, i gemelli, come stanno affrontando questa situazione?)

Carlos: 5. _____

(Grazie a Dio stanno bene, anche se a volte è difficile organizzare il tempo con loro.)

Ana: ¿Vives solo ahora o tienes una nueva pareja? (Vivi da solo adesso o hai una nuova compagna?)

Carlos: 6. _____

(Per ora vivo da solo, pensando a cosa voglio per il mio futuro, forse formare una nuova famiglia.)

1. Sí, Marta, me gustaría formar una familia contigo. Creo que ya es un buen momento. 2. Claro, y aunque trabaje mucho, quiero ayudar con el bebé y ser un buen padre. 3. Sí, tendremos que organizarnos, pero estoy seguro de que lo haremos bien juntos. 4. Ha sido un proceso problemático, Ana, pero creo que es mejor para todos. 5. Gracias a Dios están bien, aunque a veces es difícil organizar el tiempo con ellos. 6. Por ahora vivo solo, pensando en lo que quiero para mi futuro, tal vez formar una nueva familia.

4. Rispondi alle domande usando il vocabolario di questo capitolo.

1. En los próximos cinco años, ¿qué planes tienes para tu vida personal o familiar? Por ejemplo: mudarte, vivir con tu pareja, tener hijos, cambiar de ciudad...

2. ¿Quieres tener hijos en el futuro o prefieres no tenerlos? Explica brevemente por qué.

3. Un familiar se casa el año que viene. ¿Qué planes tienes para ese día? (viaje, regalo, con quién vas, etc.)

4. Trabajas muchas horas y un amigo te pide cuidar a sus hijos un fin de semana. ¿Qué le respondes? Explica tu respuesta en una o dos frases.

5. Scrivi 6 o 7 righe sui tuoi progetti familiari e personali per i prossimi anni: vuoi vivere con un partner o con la famiglia? vuoi avere figli o animali domestici? dove ti piacerebbe vivere?

En el futuro me gustaría... / Todavía no quiero..., pero... / Para mí es importante... / Mi plan es primero... y después...

4. Verbi importanti

	Soñar	Vivir	Gustar
yo	soñaría	viviría	gustaría
tú	soñarías	vivirías	gustarías
él/ella/usted	soñaría	viviría	gustaría
nosotros/nosotras	soñaríamos	viviríamos	gustaríamos
vosotros/vosotras	soñaríais	viviríais	gustaríais
ellos/ellas/ustedes	soñarían	vivirían	gustarían